

ANTIPHONS FOR THE PRESENTATION OF CHRIST IN THE TEMPLE

February 2

(Chant antiphons on Sundays between February 2-9. If Meatfare is on 7-9, move leave-taking to previous Friday)

First Antiphon (Psalm 44, LLX)

Verses (Intone in Second Tone):

1. Ἐξηρεύξατο ἡ καρδία μου λόγον ἀγαθόν.
2. Ἡ γλῶσσά μου κάλαμος γραμματέως ὀξυγράφου.
3. Ἐξεχύθη χάρις ἐν χεῖλεσί σου· διὰ τοῦτο εὐλόγησέ σε ὁ Θεὸς εἰς τὸν αἰῶνα.

Refrain: Ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου...

Verses (Intone in Second Tone):

1. My heart is overflowing with a good theme.
2. My tongue is the pen of a ready writer.
3. Grace is poured upon Your lips; therefore God has blessed You forever.

Refrain: Through the intercessions of the Theotokos...

Second Antiphon (Psalm 44, LXX)

Verses (Intone in Second Tone):

1. Περίζωσαι τὴν ρομφαίαν σου ἐπὶ τὸν μηρόν σου, δυνατέ, καὶ ἔντεινον καὶ κατευοδοῦ καὶ βασιλευε.
2. Τὰ βέλη σου ἠκονημένα, δυνατέ; λαοὶ ὑποκάτω σου πεσοῦνται.
3. Πάβδος εὐθύτητος ἡ ράβδος τῆς βασιλείας σου.

Refrain:

Moderato

Σώ - σον ἡ - μάς Υι - έ Θε -
So - son i - mas I - e The -
- ού, ο εν αγ - κά - λαις του δι -
- ou, o en an - ga - les tou dhi -
- καί - ου Συ - με - ών βα - στα -
- ke - ou Si - me - on va - sta -
- χθείς, ψάλ - λον - τας σοι:
- chthis, psal - lon - das si:
Αλ - λη - λού - ι - α.
Al - li - lou - i - a.

Verses (Intone in Second Tone):

1. Gird Your sword upon Your thigh, O Mighty One, because of truth, humility, and righteousness;
2. Your arrows are sharp in the heart of the King's enemies; the peoples fall under You.
3. A scepter of righteousness is the scepter of Your kingdom.

Refrain:

Moderato

O Son of God, car - ried in the
arms of Sy - me - on the
Just, save us who sing to You:
Al - le - lu - ia.

Third Antiphon (Psalm 44, LXX)

Verse (Intone in First Tone):

Ἄκουσον, θύγατερ, καὶ ἴδε καὶ κλῖνον τὸ οὖς.
Listen, O daughter, consider and incline your ear.

*On the feast chant the Apolytikion of the Presentation of Christ in the Temple.
On the leave-taking chant the Resurrectional apolytikion.*

SMALL ENTRANCE HYMN FOR THE PRESENTATION OF CHRIST IN THE TEMPLE

Replaces the regular small entrance hymn on the feast and the leave-taking of the feast (Feb. 7, 8, or 9).

Moderato

E - γνώ - ρι - σε Κύ - ρι - ος τό Σω - τή - ρι - ον αυ-
E - ghno - ri - se Ky - ri - os to So - ti - ri - on af-
- τού ε - ναν - τί - ον πάν - των τών ε - θνών.
- tou e - nan - di - on pan - don ton e - thnon.

*On the feast, segue immediately to the 2nd antiphon refrain on the reverse side of this page,
“Soson imas, Ie Theou, o en angales tou dhikeou Simeon vastachthis...,” or...*

*On the leave-taking, segue immediately to the standard 2nd antiphon refrain,
“Soson imas, Ie Theou, o anastas ek nekron...”*

Moderato

The Lord has made known His sal - va - tion to all na - tions.

*On the feast, segue immediately to the 2nd antiphon refrain on the reverse side of this page,
“O Son of God, carried in the arms of Symeon the Just...,” or...*

*On the leave-taking, segue immediately to the standard 2nd antiphon refrain,
“O Son of God, Who arose from the dead....”*

On the feast, repeat the Apolytikion of the Presentation of Christ in the Temple.

On the leave-taking, repeat the Resurrectional apolytikion followed by the Apolytikion of the Presentation.